



**FIRST STUDENT CONFERENCE ON  
"LANGUAGE, LITERARY AND CULTURAL STUDIES"**

**07 NOVEMBER 2018  
VLORE, ALBANIA**

*Organized by the Department of Foreign Languages  
University of Vlora "Ismail Qemali", Vlora, Albania*

**Student Conference  
Programme**

## Wednesday, 7 November 2018

---

<b>08:30-09:00</b>	<b>Registration</b>
--------------------	---------------------

---

<b>09:00-09:30</b>	<b>Inaugural Session</b>
--------------------	--------------------------

Chair: **Dr. Dorjana Klosi**, Representative of the Organizing Committee  
Co-chair: **Jenila Zenelaj**, Student, Bachelor in English, University of Vlora "Ismail Qemali"  
Qemali"

**Welcome address**

**Prof. Roland Zizi**, Rector of the *University of Vlora "Ismail Qemali," Albania*  
**Prof. Aleks Trushaj**, Dean of the Faculty of Humanities  
**Assoc. Prof. Dr. Armela Panajoti**, Head of the Department of Foreign Languages

---

<b>09:30-10:20</b>	<b>Plenary session</b> – Room 409
--------------------	-----------------------------------

**Assoc. Prof. Armela Panajoti**, *University of Vlora "Ismail Qemali," Albania*  
**Prof. Nexhip Mërkuri**, *University of Vlora "Ismail Qemali", Albania*

---

<b>10:20-10:50</b>	Coffee break
--------------------	--------------

---

<b>10:50-12:02</b>	<b>Parallel sessions</b>
--------------------	--------------------------

---

Room 409	<b>Literary Studies</b> <b>Chair: Sara Agolli, Simona Prifti Students</b>
----------	------------------------------------------------------------------------------

---

<b>10:50-10:58</b>	MIMICRY AND HYBRIDITY: THE QUEST FOR BLACK IDENTITY IN AFRICAN AMERICAN LITERATURE <b>Fatma Chenini</b> , <i>University of Debrecen, Hungary</i>
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>10:58-11:06</b>	<b>"THE LORD OF THE RINGS": THE DIFFERENCES BETWEEN THE BOOK AND THE MOVIE</b> <b>Simona Prifti</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
--------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>11:06-11:14</b>	CONFESSIONAL POETRY IN THE AMERICAN LITERATURE <b>Manjola Telo</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
--------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>11:14-11:22</b>	A DISCOURSE ANALYSIS OF MAD WOMEN'S REAL-LIFE ACCOUNTS, ANNA AGNEW AS A CASE STUDY <b>Soukayna Alami</b> , PhD Candidate, <i>University of Debrecen, Hungary</i>
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>11:22-11:30</b>	JONATHAN SWIFT: GULLIVER'S TRAVELS <b>Djana Metaj, Elena Beqiri, Sara Agolli, Blerta Shaskaj</b> Undergraduate Students, University of Vlora "Ismail Qemali"
--------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>11:30-11:38</b>	JAKOV XOXA, I PASHKËPUTURI NGA MYZEQEJA <b>Nina Pashako</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
--------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

<b>11:38-11:46</b>	<b>MIGJENI MES MITIT TË IDESË DHE HEROIT TË DOBISË</b> <b>Oldiana Llanaj</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:46-11:54</b>	<b>SCHOLARS OFTEN REFER TO TWAIN AS A REALIST. HOW REALISTIC IS HIS NOVEL 'THE ADVENTURES OF HUCK FINN'?</b> <b>Miljana Resulaj</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:54-12:02</b>	<b>Video presentation</b> TOWARDS POETIC STYLOMETRY: THE CASE OF FREDERIK RRESHPJA AND NIZARRE QABBANI <b>Ana Burnazi</b> , PhD candidate Department of English Linguistics, Ankara University, Turkey. <b>Bacem A Essam</b> , PhD candidate Ain Shams University, Cairo, Egypt.
Room ...	<b>Linguistics, Sociolinguistics, Pragmatics</b> <b>Chair: Assoc. Prof. Dr. Meri Gjoleka, Msc. Arta Mukaj</b>
<b>10:50-10:58</b>	LINGUISTIC GENDER DIFFERENCES <b>Msc. Ilda Fejzo</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>10:58-11:06</b>	<b>21ST CENTURY LANGUAGES: TENDENCIES AND CHALLENGES</b> <b>Assoc. Prof. Dr. Meri Gjoleka</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:06-11:14</b>	<b>SLANG IN MOVIES</b> <b>Msc. Elmir Kerri</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:14-11:22</b>	<b>PERCEPTIONS ON GENDER DIFFERENCES IN THE ENGLISH LANGUAGE AMONG UNIVERSITY STUDENTS</b> <b>Elda Hoxhaj</b> Graduate Student, University of Tirana
<b>11:22-11:30</b>	<b>THE USE OF LANGUAGE ACCORDING TO AGE AT UNIVERSITY OF VLORA</b> <b>Rufkë Vëngo</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:30-11:38</b>	THE RELEVANCE OF LANGUAGE AND LINGUISTIC ASPECTS IN OUR EVERYDAY ACTIVITIES <b>Farfuri Velaj</b> Graduate student, University of Tirana
<b>11:38-11:46</b>	CODE-MIXING AND CODE-SWITCHING IN ALBANIAN SONGS <b>Msc. Fjoralba Kolila</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>11:46-11:54</b>	PHRASEOLOGICAL UNITS, PART OF POETRY, INTRODUCING SOCIO-PRAGMATIC PECULIARITIES IN BOTH ALBANIAN AND ENGLISH AS THE EXPRESSION OF LINGUISTIC RELATIVISM

---

**Dr. Shpresa Gjergji**  
Postdoctoral Researcher, University of Tirana, Albania

**11:54-12:02** **Video presentation**  
LINGUISTIC AND COGNITIVE ANALYSIS OF TWEETS:  
CHARACTERISTICS AND STRUCTURES  
**Euglent Zeqaj**  
Graduate student, "Università degli Studi di Pavia  
Laboratorio di Analisi di Risorse Linguistiche"

---

Room **Methodology**  
**Chair: Adriana Karroqaj, Anita Kamberaj**

---

**10:50-10:58** **TEACHER AND STUDENT CHALLENGES WITH PORTFOLIO IMPLEMENTATION  
IN EFL CLASSROOMS: CASE STUDY IN VLORE**  
**Msc. Migena Kashta**  
University of Vlora "Ismail Qemali"

**10:58-11:06** AN OVERVIEW OF FEEDBACK'S EFFECT ON SECOND LANGUAGE  
ACQUISITION  
**Adriana Karroqaj**  
Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:06-11:14** IMPORTANCE OF ENGLISH LANGUAGE, DIFFICULTIES OF LEARNING IT  
**Ledja Braka**  
Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:14-11:22** EURO-ENGLISH A NEW EUROPEAN VARIETY OF ENGLISH  
**Msc. Ornela Jaçaj**  
University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:22-11:30** **USING THE INTERNET IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES:  
PROBLEMS AND PERSPECTIVES**  
**Dr. Bukuroshe Isufaj**  
Postdoctoral Researcher, University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:30-11:38** **ANALYSIS OF COMMON ENGLISH PRONUNCIATION MISTAKES  
OF ALBANIAN STUDENTS**  
**Msc. Ilda Fejzo**  
University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:38-11:46** LEARNING ENGLISH THROUGH AUDIO VISUAL AIDS  
**Anita Kamberaj and Grelanda Ahmeti**  
Undergraduate Students, University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:46-11:54** ORIGJINA E GJUHËVE EVROPIANE  
**Kejdi Deromemaj**  
Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"

**11:54-12:02** **Video presentation**  
ATTACHMENT AND ITS INFLUENCE ON ATTENTIVENESS AND  
CONCENTRATION AN APPROACH TO PEDAGOGICAL MEASURES  
**Agnes Sophie Bothe**

---

---

Graduate student, University of Rostock, Germany

---

Room ...

**Translation**  
**Chair: Amantia Dukaj, Gëzimtar Muhaj**

---

- 10:50-10:58** THE TRANSLATION OF MOVIES  
**Msc. Joana Sinovarfi**  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 10:58-11:06** TRANSLATION AND ADVERTISING  
**Amantia Dukaj, Anxhela Pashaj**  
Graduate Students  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:06-11:14** PROBLEMS OF LEGAL TRANSLATION TERMS WITH STUDENTS  
OF LAW DEPARTMENT  
**Dr. Evis Celo**  
Postdoctoral researcher  
University of Vlora "Ismail Qemali"  
**Msc. Ariona Danaj**  
University of Vlora "Ismail Qemali"  
**Msc. Irena Canaliaj**  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:14-11:22** TRANSLATION AND ADVERTISING  
**Gëzimtar Muhaj**  
Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:22-11:30** **GOOGLE TRANSLATION AND OTHER TRANSLATION MACHINES: A WAY OUT  
OR AN OBSTACLE IN THE REAL TRANSLATION**  
**Rediona Kararaj**  
Graduate student , University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:30-11:38** **TRANSLATION AND ADVERTISING**  
**Miljana Resulaj**  
Graduate Student  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:38-11:46** **Video presentation**  
CAT TOOLS IN TRANSLATION  
**Msc. Jolanda Caushi**  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:46-11:54** **Video presentation**  
MEANING-ORIENTED VERSUS FORM-ORIENTED TRANSFER IN TRANSLATION  
**Msc. Maria Bleta**  
University of Vlora "Ismail Qemali"
- 11:54-12:02** **Video presentation**  
GOOGLE TRANSLATION AND OTHER TRANSLATION MACHINES: A WAY OUT  
OR AN OBSTACLE IN THE REAL TRANSLATION?  
**Eralda Zhivanaj**  
Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
-

<b>12:02-12:30</b>	Coffee break 2
<b>12:30-13:42</b>	<b>Parallel sessions</b>
Room ...	<b>Literary Studies</b> <i>Chair: Martina Aliaj, Ana Papa</i>
<b>12:30-12:38</b>	SATIRE IN "GULLIVER'S TRAVELS" <b>Ana Papa</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:38-12:46</b>	FRANCIS SCOTT KEY FITZGERALD AS AN AMERICAN FICTION WRITER <b>Martina Aliaj</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:46-12:54</b>	COMPARISON OF AN 18TH CENTURY NOVEL AND ITS MOVIE ADAPTATION. PRIDE AND PREJUDICE <b>Sara Agolli</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:54-13:02</b>	?QUESTIONS? <b>Valentina Cuko</b> Graduate English Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:02-13:10</b>	HOW DO THE PRINCIPLES OF NEW CRITICISM APPLY IN THE POEM ARS POETICA <b>Florensa Seitaj and Reana Gjini</b> Undergraduate Students, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:10-13:18</b>	ALICE IN WONDERLAND: AN ANALYSIS THROUGH FREUD AND LACAN THEORIES AND THE TRUE MEANING BEHIND THE DREAM OF WONDERLAND <b>Martinela Nebiu</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:18-13:26</b>	THE USE OF IRONY IN ORWELL'S THE ANIMAL FARM" <b>Aurela Reka</b> Graduate Student, University of Tirana
<b>13:26-13:34</b>	<b>Video presentation</b> LOVE AND DEATH IN EMILY DICKINSON'S METAPHYSICAL POETRY <b>Ilina Pashaj</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali", Erasmus student at Universitatea de Vest din Timisoara of Romania
<b>13:34-13:42</b>	<b>Video presentation</b> FRIENDSHIP IN "HUCKLEBERRY FINN" <b>Msc. Xhorxhina Bitri</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
Room ...	<b>Linguistics, Sociolinguistics, Pragmatics</b> <i>Chair: Elda Hoxhaj, Rikela Pashaj</i>
<b>12:30-12:38</b>	BILINGUALISM AND ITS BENEFITS: CAN ALBANIANS BE CONSIDERED AS A BILINGUAL SOCIETY?

---

	<b>Rikela Pashaj</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:38-12:46</b>	LANGUAGE STYLES AND LANGUAGE DIALECTS <b>Jorinda Saliq</b> Graduate Student, University of Tirana
<b>12:46-12:54</b>	IDIOLECT <b>Dajana Memetaj</b> Graduate student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:54-13:02</b>	CONVERSATIONAL STYLES: SOCIOLECT <b>Msc. Aida Paraj</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:02-13:10</b>	RHETORIC AND THE LANGUAGE OF POLITICS <b>Msc. Arta Mukaj</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:10-13:18</b>	BODY LANGUAGE IN POLITICS <b>Ambra Pashollari</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:18-13:26</b>	TERRITORIAL LINGUISTIC VARIATIONS (PART 2) <b>Dr. Dorjana KLOSI</b> Postdoctoral Researcher, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:26-13:34</b>	<b>Video presentation</b> THE QUALIA STRUCTURE IN ALBANIAN LANGUAGE <b>Euglent Zeqaj</b> Graduate student, "Università degli Studi di Pavia Laboratorio di Analisi di Risorse Linguistiche"
<b>13:34-13:42</b>	<b>Video presentation</b> THE INFLUENCE OF THE PARENTAL ATTITUDES ON CHILDREN'S BILINGUALISM <b>Sonja Muhametaj</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali", Erasmus student at Universitatea de Vest din Timisoara of Romania
<b>Room</b>	<b>Methodology</b> <i>Chair:</i> <b>Orjeta Balaj, Orsola Aliaj</b>
<b>12:30-12:38</b>	THE 21ST CENTURY SKILLS AS A KEY TO SUCCESS <b>Msc. Orjeta Balaj</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:38-12:46</b>	TEACHING CONVERSATIONAL LANGUAGE – BECOMING CONVERSATIONAL <b>Msc. Nevila Lametpetro and Msc. Benita Ahmetaj</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:46-12:54</b>	THE ROLE OF THE INTEGRATION OF INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY IN THE CLASS ENVIRONMENT

---

---

	<b>Msc. Armanda Xhani</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:54-13:02</b>	NEW TECHNIQUES IN THE TEACHING OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE <b>Dr. Anila Hima</b> Postdoctoral Researcher, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:02-13:10</b>	DIFFICULTIES OF ALBANIAN SPEAKERS IN PRONOUNCING PARTICULAR ENGLISH SPEECH SOUNDS <b>Halil Hidri</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:10-13:18</b>	GENDER AND ITS INFLUENCE ON LANGUAGE LEARNING <b>Orsola Aliaj</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:18-13:26</b>	E-LEARNING (LEARNING IN DISTANCE) <b>Nijeda Zhupa, Kristiana Merkaj</b> Graduated at the University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:26-13:34</b>	ENGLISH AS AN INTERNATIONAL LANGUAGE <b>Erida Shehaj</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:34-13:42</b>	<b>TASK-BASED ASSESSMENT IN EFL CLASSROOMS IN ALBANIAN EDUCATIONAL SYSTEM</b> <b>Msc. Arta Mukaj</b> University of Vlora "Ismail Qemali"
Room	<b>Cultural Studies</b> Chair: <b>Manjola Telo, Andrea Konda</b>
<b>12:30-12:38</b>	SWOT ANALYSIS IN THE WORK ENVIRONMENT <b>Manjola Telo</b> Graduate student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:38-12:46</b>	ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF USING INTERNET <b>Andrea Konda and Frederik Fetahaj</b> Undergraduate Students, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:46-12:54</b>	HOW TO MAKE A DIFFERENCE WITH VOLUNTEERING? <b>Xhontala Hoxha</b> Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>12:54-13:02</b>	THE IMPACT OF TECHNOLOGY ON SOCIETY <b>Lorida Xheka</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
<b>13:02-13:10</b>	THE ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF THE MEDIA IN SOCIETY <b>Denisa Sulçaj</b> Undergraduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"

---



- 
- 13:10-13:18** WEB LANGUAGE  
**Andi Aliu**  
Graduate Student, University of Vlora "Ismail Qemali"
- 13:18-13:26** SELF IMAGE  
**Valentino Gjini, Eraldo Kuçuku**  
Undergraduate Students, University of Vlora "Ismail Qemali"
- 13:26-13:34** **Video presentation**  
IN SIX DIFFERENT WAYS; ENGLISH VARIETIES CRAVING DOMINANCE  
**Anxhela Filaj**  
Graduate student at North American Department,  
American Studies, University of Debrecen, Hungary
- 13:34-13:42** **Video presentation**  
Bullying  
**Maria Valentina Kapllani**  
Graduate student , University of Vlora "Ismail Qemali"
- 
- 13:42-14:00** **Conference conclusions**
-